

Podmienky a informácie o spracovávaní osobných údajov - Cookies

SATUR TRAVEL, a.s., Miletičova 1, 824 72 Bratislava, IČO 35 787 201, založenou v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky, vedenou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka č. (ďalej len "SATUR TRAVEL, a.s.") ako prevádzkovateľ získava a spracúva osobné údaje dotknutých osôb, ktorým týmto poskytuje informácie v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES ("GDPR") a s ohľadom na zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ("ZOOÚ").

Cookies sú malé textové súbory, ktoré váš internetový prehliadač uloží alebo načíta na pevnom disku vášho koncového zariadenia (napr. počítač, notebook alebo smartphone) prostredníctvom webových stránok, ktoré navštívite, pre účely uloženia určitých informácií alebo obrazových súborov, akými sú napr. pixely. Keď nabudúce navštívite našu webovú stránku na rovnakom zariadení, budú informácie o vašich cookies už uložené. Cookies sú odovzdané buď našej webovej stránke („vlastné cookies“) alebo inej webovej stránke, ku ktorej cookies patria („externé cookies“ alebo „cookies tretej strany“). V prípade, ak našu webovú stránku navštívite z iného zariadenia ako zariadenia, na ktorom ste už cookies nastavili alebo v prípade, ak nastane zmena v procese spracúvania cookies (napr. úprava lehoty, atď.) budete opätovne požiadaný o nastavenie vašich cookies na našej webovej stránke t. j. napríklad poskytnutie vášho súhlasu a/alebo nastavenie vašich preferencií.

Cookies spracúvame na rôzne účely, ale primárne ich používame na to, aby sme vám boli schopní našu webovú stránku optimálnym spôsobom zobraziť, zabezpečiť riadne funkcionality našej webovej stránky v súlade s vašimi preferenciami.

V prípade iných ako hore uvedených účelov budú vaše cookies ukladané iba s vašim súhlasom, prípadne na základe zákona.

Z pohľadu ochrany OÚ je dôležité posúdiť, aké údaje sú v konkrétnom súbore cookie obsiahnuté. V prípade, ak je súčasťou údajov zapísaných v súbore cookie akýkoľvek identifikátor, ktorý je samostatne alebo v spojení s inými údajmi spôsobilý priamo alebo nepriamo identifikovať fyzickú osobu – používateľa webového prehliadača, bude nutné takéto cookie považovať za OÚ v zmysle článku 4 ods. 1 GDPR.

Na úvodnej strane cookies lišty (prvá vrstva) vám poskytujeme stručné a základné informácie k spracúvaniu cookies na našej webovej stránke. Sú vám ponúknuté možnosti spravovania zberu cookies. O súhlas s používaním cookies vás žiadame prostredníctvom našej cookie lišty. V prípade ak súhlasíte, aby sme o Vás spracúvali všetky druhy cookies kliknite na tlačidlo „Akceptovať všetko“ V prípade ak si želáte, aby sme o Vás spracúvali iba nevyhnutné cookies kliknite na tlačidlo „Odmietnuť“.

Ak si však neželáte, aby došlo k používaniu všetkých cookies na našej webovej stránke, máte možnosť kliknúť na tlačidlo „Upraviť nastavenia“, ktoré vás presunie do druhej vrstvy našej cookie lišty. V rámci druhej vrstvy je možné oboznámiť s druhmi účelov a zvoliť si len tie účely na ktoré nám súhlas udelíte a potvrdiť svoju voľbu tlačidlom „Potvrdiť moje voľby“, alebo jedným tlačidlom „Povoliť všetko“ udeliť súhlas na všetky cookies nachádzajúce sa na našej webovej stránke, alebo jedným tlačidlom „Zamietnuť všetky“ budeme spracúvať iba nevyhnutné cookies. Veríme, že takýto manažment preferencií je pre každého používateľa našej webovej stránky vyhovujúci.

Cookie lištu si viete kedykoľvek vyvolať a to nasledujúcim postupom: v pätičke webovej stránky sa nachádza tlačidlo „Spravovať cookies“, ktoré keď stlačíte viete si nastaviť svoje súhlasy.

Súhlas môžete tiež zrušiť tým, že v nastavení Vášho internetového prehliadača zmažete príslušné cookie.

Podľa druhu vzťahu s prevádzkovateľom sú v tabuľke nižšie uvedené účely spracovania osobných údajov (ďalej len "OÚ") z ktorých je zrejme kategória dotknutých osôb, právny základ na ich spracovanie, kategórie spracúvaných OÚ ako aj doba, po ktorú bude prevádzkovateľ tieto OÚ spracovávať.

Účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Kategória dotknutých osôb	Doba spracúvania OÚ	Príjemcovia alebo kategória príjemcov
NEVYHNUTNÉ COOKIES „Zaistenie základných funkcií“ Účelom spracúvania je prenos alebo uľahčenie prenosu správy prostredníctvom siete, alebo ak je to bezpodmienečne potrebné pre prevádzkovateľa ako poskytovateľa služieb informačnej spoločnosti na poskytovanie služby informačnej spoločnosti, ktorú výslovne požaduje používateľ webovej stránky	čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia – Zákonná povinnosť zákon č. 452/2021 Z. z.	Návštevníci webových stránok/užívateľia	Lehota je upravená pri konkrétnej cookie	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca správu webovej Global Services Slovakia s.r.o.stránky:
FUNKČNÉ COOKIES A ANALYTICKÉ COOKIES „Viac pohodlia a lepšie služby pre vás“	čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia – súhlas dotknutej osoby	Návštevníci webových	Lehota je upravená pri	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe

<p>Účelom spracúvania je zapamätať si preferencie používateľa webovej stránky ako napríklad jazykové nastavenia, užívateľské meno a podobne. Zároveň umožňujú prevádzkovateľovi rozpoznať a spočítať počet používateľov a získať informácie o tom, ako sa webová stránka používa (napr. ktoré stránky najčastejšie otvára používateľ a či používateľ od niektorých stránok dostáva chybové hlásenia). To prevádzkovateľovi pomáha zlepšiť spôsob, akým funguje jej webová stránka, napríklad tým, že používateľ môže ľahko nájsť to, čo hľadá.</p>		stránok/užívatelia	konkrétnej cookie	zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca správu webovej Global Services Slovakia s.r.o.stránky; spoločnosti poskytujúce analytické a funkčné nástroje napr. Google., Facebook, Hotjar,
<p>MARKETINGOVÉ COOKIES „Relevantná reklama“</p> <p>Účelom spracúvania je poskytovanie a zobrazovanie reklamy na základe záujmov návštevníkov webovej stránky. Účelom spracúvania je vytvorenie profilu pre personalizovanú reklamu a/alebo obsah. Ďalej potom výber, zobrazenie a meranie výkonu personalizovanej reklamy a/alebo obsahu.</p>	<p>čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia – súhlas dotknutej osoby</p>	Návštevníci webových stránok/užívatelia	Lehota je upravená pri konkrétnej cookie	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca správu webovej Global Services Slovakia s.r.o.stránky; spoločnosti poskytujúce marketingové nástroje: Google, Facebook,
<p>Uplatnenie práv dotknutej osoby</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej z nariadenia a zo zákona č. 18/2018 Z. z.</p>	fyzické osoby uplatňujúce svoje práva ako dotknuté osoby	5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bola žiadosť vybavená	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe zákona

Používame napríklad nasledovné **nevyhnutné cookies**:

NÁZOV SÚBORU COOKIES	ID DOMÉNY	DOBA UCHOVÁVANIA (uvádza sa od navštívenia stránky)	ÚČEL POUŽÍVANIA
PHPSESSID	Satur.sk	Po dobu trvania relácie	Systémové využitie - cookie webového servera

Používame napríklad nasledovné funkčné cookies:

NÁZOV SÚBORU COOKIES	ID DOMÉNY	DOBA UCHOVÁVANIA (uvádza sa od navštívenia stránky)	ÚČEL POUŽÍVANIA
__gss	Satur.sk	30 dní	Identifikátor relácie redakčného systému
__gss_synced	Satur.sk	1 deň	Identifikátor relácie redakčného systému
cc_cookie	Satur.sk	6 mesiacov	Uloženie nastavenia súhlasu s použitím cookies na webe
satu_id	Satur.sk	3 roky	Identifikátor relácie redakčného systému
ref_tour_* (dynamický názov)	Satur.sk	Po dobu trvania relácie	Identifikátor predošlej zobrazenej stránky
tour_ref	Satur.sk	Po dobu trvania relácie	Identifikátor zobrazeného produktu

tour_visited	Satur.sk	1 mesiac	Identifikátory zobrazovaných produktov, pre rýchly návrat na predošle zobrazené produkty na webe
--------------	----------	----------	--

Používame napríklad nasledovné **analytické cookies**:

NÁZOV SÚBORU COOKIES	ID DOMÉNY	DOBA UCHOVÁVANIA (uvádza sa od navštívenia stránky)	ÚČEL POUŽÍVANIA
_ga	Satur.sk	2 roky	Identifikátor relácie Google Analytics, ktorý využíva aj vlastný analytický nástroj webu
_gid	Satur.sk	1 deň	Identifikátor relácie Google
_hjAbsoluteSessionInProgress	Satur.sk	30 minút	Parameter nastavenia relácie Hotjar
_hjid	Satur.sk	1 rok	Identifikátor relácie Hotjar
_hjIncludedInPageviewSample	Satur.sk	2 minúty	Parameter nastavenia relácie Hotjar
hjSession* (dynamický názov)	Satur.sk	30 minút	Identifikátor relácie Hotjar
hjSessionUser* (dynamický názov)	Satur.sk	1 rok	Identifikátor relácie Hotjar

Používame napríklad nasledovné **marketingové cookies**:

NÁZOV SÚBORU COOKIES	ID DOMÉNY	DOBA UCHOVÁVANIA (uvádza sa od navštívenia stránky)	ÚČEL POUŽÍVANIA
_dc_gtm_UA-1584607-1	Satur.sk	1 minúta	Identifikátor relácie reklamného systému Google Ads
_fbp	Satur.sk	90 dní	Identifikátor relácie Facebook
_gcl_au	Satur.sk	90 dní	Identifikátor relácie Google

Do ktorých krajín prenášame Vaše osobné údaje?

Štandardne (by default) obmedzujeme akékoľvek cezhraničné prenosy osobných údajov do tretích krajín mimo EÚ a / alebo Európskeho hospodárskeho priestoru, ak to nie je nevyhnutné. Avšak, niektorí z našich sub-dodávateľov alebo vyššie uvedených príjemcov osobných údajov môžu byť usadení alebo ich servery môžu byť umiestnené v Spojených štátoch amerických (USA). USA je vo všeobecnosti považovaná za tretiu krajinu, ktorá nezabezpečuje primeranú úroveň ochrany avšak každý prenos osobných údajov mimo EÚ a/alebo Európskeho hospodárskeho priestoru sa uskutočňuje len v rámci striktného dodržiavania ochrany osobných údajov v zmysle požiadaviek GDPR. Nakoľko na základe rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie vo veci Schrems II zo dňa 16. Júla 2020 bol zneplatnený prenos údajov na základe tzv. EU-US Privacy Shield vo väčšine prípadoch, naši subdodávateľia používajú ako osobitnú právnu záruku na prenos údajov štandardné zmluvné doložky schválené Európskou komisiou. V osobitných prípadoch, keď ku prenosom údajov dochádza len výnimočne, vykonávame medzinárodné prenosy na základe výnimky pre osobitné situácie v zmysle čl. 49 GDPR pri dodržaní všetkých zákonných podmienok. V podmienkach SATUR TRAVEL, a.s. dochádza konkrétne k cezhraničnému prenosu osobných údajov do tretích krajín nezaručujúcich primeranú úroveň ochrany osobných údajov v rámci využívania služieb rôznych príjemcov osobných údajov najmä z kategórie: i) prevádzkovateľov sociálnych sietí (Facebook, Instagram, Google (Youtube), LinkedIn atď.), ii) webová analytika a implementácia SDK do webstránok SATUR TRAVEL, a.s. (Facebook, Google, Hotjar), iii) poskytovateľov štatistických analýz (Google), iv) iní. Vo väčšine z uvedených prípadov dochádza k cezhraničnému prenosu osobných údajov do USA na základe štandardných zmluvných doložiek schválených Európskou komisiou, v ostatných prípadoch dochádza k cezhraničnému prenosu za základe výnimky pre osobitné situácie v zmysle čl. 49 GDPR. Vo všeobecnosti v prípade potreby vykonania cezhraničného prenosu osobných údajov do USA vždy použijeme štandardné zmluvné doložky schválené Komisiou (EÚ) alebo vyžadujeme splnenie iných primeraných záruk.

V nižšie uvedenej tabuľke môžete nájsť odkaz na primerané alebo vhodné záruky a prostriedky na uplatnenie Vašich práv v zmysle GDPR :

Dodávateľ	Podmienky ochrany súkromia	Primerané záruky v zmysle článku 46 GDPR
Google / Youtube	https://policies.google.com/privacy?hl=en-US	https://privacy.google.com/businesses/controllerterms/mccs/ https://cloud.google.com/terms/data-processing-terms https://cloud.google.com/terms/eu-model-contract-clause
Facebook	https://www.facebook.com/policy.php	https://www.facebook.com/help/566994660333381?ref=dp

Facebook

Na našej webovej stránke sú integrované doplnky pre sociálne médiá („doplnky“) sociálnej siete Meta Platforms Ireland Ltd., 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Ireland („Facebook“). Ide konkrétne o Facebook Pixel. Facebook Pixel je kód, ktorý sme umiestnili na našu webstránku. V prípade ak nám udelíte súhlas, tak pomocou súborov cookie, ktoré sa vložia automaticky do Vášho prehliadača, dokážeme sledovať Vaše správanie na našom webe. Facebook Pixel nám potom ponúka informácie o konverziách

z našich reklám na Facebooku, ponúka možnosť remarketingu tých z vás, ktorí nám dali súhlas a ktorí už navštívili našu webovú stránku.

Máte právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať a to spôsobom, že na webovej stránke bude na dolnej lište tlačidlo "Spravovať Cookies", klikom naň lištu opätovne vyvoláte a budete vedieť upravovať svoje nastavenia cookies t.z. aj odvolávať súhlas so spracúvaním osobných údajov. Ďalšie informácie o účele a rozsahu zisťovania a spracovania údajov prostredníctvom spoločnosti Facebook získate vo Vyhlásení o ochrane osobných údajov spoločnosti Facebook na nasledujúcom linku: <https://www.facebook.com/policy.php>. Pri správe našich používateľských profilov zriadených na sociálnej sieti Facebook tiež môže dochádzať k spracúvaniu Vašich osobných údajov na štatistické účely. Pri návšteve našich profilov zriadených na Facebooku zaznamenáva Facebook okrem iného Vašu internetovú IP-adresu, ako aj ďalšie informácie, ktoré sa nachádzajú na Vašom počítači vo forme „cookies“. Tieto informácie slúžia na to, aby nám ako prevádzkovateľom stránok Facebooku poskytli štatistické informácie o používaní facebookovej stránky. Bližšie informácie o týchto štatistických informáciách („insights“) nájdete na: <https://www.facebook.com/help/pages/insights>. Pri tomto spracúvaní vystupuje SATUR TRAVEL, a.s. s Facebookom ako spoloční prevádzkovatelia, pričom základné prvky dohody spoločných prevádzkovateľov pre tento prípad sú dostupné tu: https://www.facebook.com/legal/terms/page_controller_addendum. Informujeme Vás tiež o tom, že môžeme využívať služby poskytované spoločnosťou Facebook Ireland Limited so sídlom 4 Grand Canal Square, Grand Canal Harbour, Dublin 2, Írsko, ktoré sú označené ako „data file custom audiences“ – správa publika pre realizovanie reklamných kampaní, pričom môže dochádzať k spájaniu nami spracúvaných údajov s osobnými údajmi spracúvanými v databázach Facebooku a „measurement and analytics“, v rámci ktorej Facebook spracúva v našom mene osobné údaje s cieľom merať výkonnosť a dosah našich reklamných kampaní a poskytovať nám prehľady používateľov, ktorí videli a reagovali na náš reklamný obsah. K tomuto spracúvaniu Vašich osobných údajov teda môže dôjsť v prípade, ak v rámci používania Vášho používateľského profilu zriadeného na Facebooku budete vykonávať interakcie s našim reklamným obsahom alebo s našimi webstránkami. V takýchto prípadoch využívame spoločnosť Facebook ako sprostredkovateľa, pričom sa na spracúvanie Vašich osobných údajov uplatňujú nasledovné právne záruky: <https://www.facebook.com/legal/terms/business-tools>, <https://www.facebook.com/legal/terms/dataprocessing>. V prípade, ak Vám vyššie vysvetlené spracúvanie osobných údajov prekáža môžete voči nemu namietať alebo môžete využiť aj dostupné samoregulačné nástroje vyvinuté pre sektor online marketingu, ktoré sú dostupné tu: <http://www.aboutads.info/choices> a <http://www.youronlinechoices.eu/>. Tieto online dostupné nástroje Vám umožnia vo Vašom prehliadači automatizovane identifikovať digitálne identifikátory tretích strán (vrátane tých od Facebooku) a vymazať ich, čím zamedzíte aj prípadnému spracúvaniu Vašich osobných údajov.

Iné sociálne siete

SATUR TRAVEL, a.s. pri zvyšovaní povedomia o svojej činnosti využíva aj ďalšie profily zriadené na sociálnych sieťach, a to Facebook (<https://www.facebook.com/Satur.sk/>) Instagram (https://www.instagram.com/satur_travel/); LinkedIn (<https://www.linkedin.com/company/satur-travel/>); Youtube (<https://www.youtube.com/channel/UCifM947EEz6UzhbajmgWlW>), TikTok (<https://vm.tiktok.com/ZML2E1RHT/>). Iné profily zriadené na sociálnych sieťach nespravujeme, a to aj keď by boli označené alebo inak spájané s SATUR TRAVEL, a.s.

Social Plugins

Social Plugins odkazujúce na sociálne siete Facebook, Instagram, Youtube, LinkedIn predstavujú interné riešenie spoločnosti, a nejedná sa o HTML a XHTML elementy iFrame. Integrované Social Plugins sú čistými internetovými odkazmi na stránky tretích strán, a neposkytujú údaje o zákazníkoch prevádzkovateľom sociálnych sietí.

Osobitne k profilovaniu

Dáta zozbierané z webových stránok prevádzkovateľa využívame na profilovanie najmä:

- podľa typov prezeraných produktov (pobytový zájazd, poznávací zájazd, exotika, lyžovačky, ...)
- podľa prezeraných destinácií (geografické regióny, krajiny, oblasti, lokality)
- podľa prezeraných produktov (konkrétne zájazdy, hotely, letenky, plavby, ...)
- podľa kritérií zadaných vo vyhľadávacích formulároch (termín pobytu, destinácia, skladba osôb, spôsob stravy, spôsob dopravy, ...)
- podľa informácií zadaných vo webových formulároch (kontaktné formuláre, formuláre na hodnotenia/recenzie)
- podľa prezeraných stránok
- podľa zdroju návštevy (vyhľadávač, platená reklama, newsletter, apod.) a konkrétnej ponuky, cez ktorú sa návštevník dostal na náš web

SATUR TRAVEL, a.s. môže spracúvať OÚ (cookies) aj pre účely vykonávania automatizovaného profilovania. V prípade zasielania marketingových informácií vo všeobecnosti posielajú rovnaké informácie všetkým dotknutým osobám. V určitých prípadoch zasiela personalizovaný priamy marketing na základe informácií, ktoré získava prostredníctvom cookies. Informácie o dotknutej osobe získava na základe aktivít, ktoré návštevník webu vykonáva na stránke napr. prezerá si niektoré zájazdy a podobne. Záujmom SATUR TRAVEL, a.s. je na mieru prispôbiť dotknutej osobe marketingové informácie podľa (i) podľa údajov, ktoré SATUR TRAVEL, a.s. získal o užívateľovi pri využívaní webu satur.sk (informácie o tom, ktoré destinácie, hotely, produkty a obsah ktorý užívateľ prezerá; alebo (ii) podľa údajov o stave objednaných produktov (predbežné a potvrdené objednávky); alebo (iii) podľa údajov o aktivite užívateľa na SATUR TRAVEL, a.s. v newsletteroch súvisiacich s ponukou produktov SATUR TRAVEL, a.s. alebo podobných služieb (t.j. či užívateľ klikol na odkaz v newsletteri/otvoril e-mail); alebo podľa (iv) údajov o zariadeniach na akých užívateľ prezerá obsah webu satur.sk; alebo (vi) podľa údajov o interakcii s ďalšími SATUR TRAVEL, a.s. kanálmi (SMS, reklamné bannery, plochy a ďalšie reklamné formáty). Zozbierané údaje v súvislosti s využívaním webu satur.sk a podobných služieb umožnia SATUR TRAVEL, a.s. lepšie analyzovať správanie, záujmy, preferencie a možnosti užívateľa, na základe čoho môže SATUR TRAVEL, a.s. užívateľa profilovať a ponúknuť mu tak automaticky produkt o aký javí záujem, ďalej slúžia na riešenie chýb a rýchlejšiu a lepšiu komunikáciu s užívateľom. SATUR TRAVEL,

a.s. sa týmto spôsobom bude snažiť užívateľovi poskytovať informácie práve o tých produktoch, ktoré sú vzhľadom na informácie, ktoré SATUR TRAVEL, a.s. v súvislosti s vyššie uvedeným profilovaním daného užívateľa získal vhodné pre daného užívateľa, tj. aby užívateľovi poskytol tzv. "produkty šité na mieru" (bude sa preto jednať o personalizovanú reklamu a ponuku). Zasielanie personalizovaných reklám a ponúk zároveň zlepšuje skúsenosti s webom satur.sk, odporúčenie relevantného obsahu a prípadne aj ponuku limitovaných marketingových ponúk.

SATUR TRAVEL, a.s. si na účely personalizovaného profilovania nastaví procesy segmentovania užívateľov na rôzne skupiny podľa údajov, ktoré o nich spracúva (tj. užívateľov profiluje) a následne im podľa toho doporučuje obsah, tak aby bol tento prispôsobený pre konkrétneho užívateľa. SATUR TRAVEL, a.s. napr. zobrazí na webe ponuku, o ktorú by mohol mať užívateľ v danom segmente záujem, zašle newsletter, ktorý obsahuje ponuku produktov o ktoré by mohol mať užívateľ záujem; alebo SATUR TRAVEL, a.s. zašle prostredníctvom e-mailu užívateľovi kupón s možnosťou získania zľavy na zakúpenie produktu a pod. Tento proces je relevantný pre rozhodovací automatizovaný proces z dôvodu, že SATUR TRAVEL, a.s. si tak vie automaticky vytvoriť niekoľko rôznych profilov užívateľov a efektívnejšie s nimi komunikovať a ponúkať im svoje produkty podľa ich preferencií. SATUR TRAVEL, a.s. spracúva osobné údaje automatizovaným spôsobom s možným ľudským zásahom. Prosím vezmite na vedomie, že v uvedenom prípade ide o zacielenie reklamy nielen na základe poskytnutých údajov, ale aj pozorovaných a odvodených údajov.

Osobitne k službám tretích strán, ktoré používame na analytické účely

Služba Google Analytics od spoločnosti Google

Webové stránky prevádzkovateľa využívajú na analytické a štatistický účely službu Google Analytics, t. j. webovú analytickú službu poskytovanú spoločnosťou Google. Služba Google Analytics používa súbory cookies na to, aby nám pomohla analyzovať spôsob využívania našej webovej stránky.

Informácie vytvorené súborom cookies o používaní webových stránok (vrátane vašej IP adresy) budú prenesené a uložené spoločnosťou Google. Spoločnosť Google používa tieto informácie na účely hodnotenia vášho používania webovej stránky, zostavovania prehľadov o činnosti webových stránok pre prevádzkovateľov webových stránok a poskytovania ďalších služieb týkajúcich sa činnosti webových stránok a používania internetu. Spoločnosť Google môže tieto informácie poskytnúť aj tretím stranám, ak to vyžaduje zákon, alebo ak takéto tretie strany spracúvajú informácie v mene spoločnosti Google.

Službu Google Analytics zabezpečuje spoločnosť: Google Dublin, Google Ireland Ltd, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Írsko, Fax: +353 (1) 436 1001.

Podmienky poskytovania služby Google Analytics sú dostupné tu: <https://www.google.com/analytics/terms/gb.html>.

Všeobecný prehľad o zásadách zabezpečenia a ochrany súkromia v Google Analytics je dostupný tu:

<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=sk>, a taktiež politika o ochrane súkromia spoločnosti Google je dostupná tu: <https://policies.google.com/privacy?hl=sk>.

Prosím vezmite na vedomie, že spoločnosť Google môže spracúvať OÚ aj v tretej krajine. Prenos do tretích krajín nie je teda v rámci tejto služby vylúčený. Pre prípad prenosu do tretích krajín sú ako vhodné záruky prijaté štandardné zmluvné doložky v súlade s článkom 46 Nariadenia.

Platforma Google Ad manager a iné nástroje od spoločnosti Google

Webové stránky SATUR TRAVEL, a.s. využívajú pre účely marketingových súborov cookies okrem iného aj službu Ad manager ako nástroj pre správu reklamy poskytovanú spoločnosťou Google. Aby ste dostali reklamy a marketingový obsah prispôsobený vašim preferenciám, webové stránky SATUR TRAVEL, a.s. využívajú aj technológiu DoubleClick for Publishers (DFP) poskytovanú spoločnosťou Google.

Preferencie týkajúce sa marketingu alebo zacielených súborov cookies môžete ako používateľ kedykoľvek spravovať prostredníctvom nastavení vášho prehliadača. Službu Google Ad manager zabezpečuje spoločnosť: Google Dublin, Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Írsko, Fax: +353 (1) 436 1001.

Všeobecný prehľad o zásadách zabezpečenia a ochrany súkromia v Google Analytics je dostupný tu:

<https://support.google.com/analytics/answer/6004245?hl=sk>, a taktiež politika o ochrane súkromia spoločnosti Google je dostupná tu: <https://policies.google.com/privacy?hl=sk>.

Prosím vezmite na vedomie, že spoločnosť Google môže spracúvať OÚ aj v tretej krajine. Prenos do tretích krajín nie je teda v rámci tejto služby vylúčený. Pre prípad prenosu do tretích krajín sú ako vhodné záruky prijaté štandardné zmluvné doložky v súlade s článkom 46 Nariadenia.

Analytický nástroj - Hotjar

Spoločnosť Hotjar Ltd, Dragonara Business Centre, 5th Floor, Dragonara Road, Paceville St Julian's STJ 3141, Malta zabezpečuje pre nás cenné a jedinečné meranie návštevnosti našej webovej stránky za účelom optimalizácie stránok pre návštevníkov z užívateľského

hľadiska. Pravidlá k spracúvaniu cookies v spoločnosti GEMIUS SA sú dostupné tu: <https://help.hotjar.com/hc/en-us/articles/115011789248-Hotjar-Cookie-Information>.

Spoločnosť SATUR TRAVEL, a.s. nespístupňuje osobné údaje žiadnym tretím osobám ako tým, u ktorých to vyžaduje zákon alebo tieto podmienky spracovávaní osobných údajov. SATUR TRAVEL, a.s. osobne neuskutočňuje prenos osobných údajov do tretích krajín (mimo Európskej únie / Európskeho hospodárskeho priestoru). SATUR TRAVEL, a.s. nespája osobné údaje pre účely vykonávania automatizovaného rozhodovania, vrátane profilovania.

V prípade, ak je pri niektorom z účelov spracúvania právnym základom pre spracovanie osobných údajov zmluva, poskytnutie týchto údajov predstavuje zmluvnú požiadavku pre plnenie v zmysle predmetnej zmluvy. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné uzatvorenie zmluvného vzťahu, ako ani následné plnenie zo zmluvy. V prípade, ak je právnym základom pre spracovanie osobných údajov zákon, poskytnutie týchto údajov je zákonnou požiadavkou. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné zabezpečiť riadne plnenie povinností SATUR TRAVEL, a.s., ktoré jej vyplývajú z príslušných všeobecných právnych predpisov.

V súvislosti so spracovávaním osobných údajov má dotknutá osoba najmä nasledovné práva:

- 1) na základe žiadosti vyžadovať od spoločnosti SATUR TRAVEL, a.s. potvrdenie, či sú alebo nie sú jej osobné spracúvané (prístup k osobným údajom), za akých podmienok, vrátane rozsahu, účelu a doby ich spracúvania, a informácie o zdroji získania dotknutých osobných údajov;
- 2) na základe žiadosti vyžadovať od spoločnosti SATUR TRAVEL, a.s. opravu nesprávnych alebo neaktuálnych osobných údajov, resp. doplnenie neúplných osobných údajov;
- 3) na základe žiadosti vyžadovať od spoločnosti SATUR TRAVEL, a.s. vymazanie/likvidáciu osobných údajov ak:
 - a) osobné údaje už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo inak spracúvali,
 - b) v prípadoch, kedy boli osobné údaje spracúvané na základe súhlasu a tento súhlas so spracúvaním osobných údajov bol odvolaný, pričom neexistuje iný právny základ na spracúvanie osobných údajov alebo iná zákonná výnimka;
 - c) ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov na základe oprávneného záujmu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo dotknutá osoba namieta voči priamemu marketingu;
 - d) osobné údaje sú spracúvané nezákonne;
 - e) na to, aby sa splnila zákonná povinnosť musia byť osobné údaje vymazané;
- 4) na základe žiadosti vyžadovať od spoločnosti SATUR TRAVEL, a.s. obmedzenie spracúvania osobných údajov ak:
 - a) dotknutá osoba namieta správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho spoločnosti SATUR TRAVEL, a.s. overiť správnosť osobných údajov;
 - b) spracúvanie osobných údajov je nezákonné a dotknutá osoba namieta vymazanie osobných údajov a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
 - c) spoločnosť SATUR TRAVEL, a.s. už nepotrebuje osobné údaje na účel spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku;
- 5) v prípade, ak dochádza k spracúvaniu osobných údajov na právnom základe, ktorým je súhlas, tak má právo tento súhlas odvolať;
- 6) podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR.

PRÁVO ODVOLAŤ SÚHLAS

V prípade, ak dochádza k spracúvaniu OÚ na právnom základe, ktorým je súhlas, tak máte právo tento súhlas kedykoľvek odvolať.

Súhlas so spracúvaním OÚ môžete kedykoľvek odvolať a to:

- ak chcete odstrániť súbory cookies uložené vo vašich zariadeniach a nakonfigurovať váš webový prehliadač na odmietanie súborov cookies, môžete to urobiť pomocou nastavení predvolieb vášho webového prehliadača. Obvykle nájdete navigačné nastavenia týkajúce sa súborov cookies v ponukách „Možnosti“, „Nástroje“ alebo „Predvoľby“ vo webovom prehliadači, ktorý používate na prístup k našej webovej stránke. V závislosti od existujúcich webových prehliadačov je možné vypnúť súbory cookies pomocou rôznych prostriedkov. Ak chcete získať viac informácií, navštívte príslušnú webovú stránku prehliadača.
- na našej webovej stránke v dolnej časti - "Spravovať cookies", na ktoré keď kliknete viete si cookies lištu kedykoľvek vyvolať a udeliť/odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov.

Žiadosti v súvislosti s vyššie uvedenými právami je dotknutá osoba oprávnená uplatniť u zodpovednej osoby, alebo osobne alebo poštou na adresu prevádzkovateľa. Do predmetu e-mailu aj listu je potrebné uviesť Ochrana osobných údajov „Cookies“.

Odpovede na uvedené žiadosti dotknutej osoby alebo opatrenia prijaté na základe týchto žiadostí sa poskytujú bezodplatne. Ak je žiadosť dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu (opakovaná žiadosť), spoločnosť SATUR TRAVEL, a.s. má právo účtovať si poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na oznámenie, resp. na uskutočnenie požadovaného opatrenia alebo má právo odmietnuť na základe takejto žiadosti konať.

V prípade pochybností o dodržiavaní povinností súvisiacich so spracúvaním osobných údajov sa môžete obrátiť priamo na spoločnosť SATUR TRAVEL, a.s.. Zároveň máte možnosť obrátiť sa so sťažnosťou na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, e-mail: <mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk>, www: <https://dataprotection.gov.sk/>.

Aktualizované dňa 01.02.2022